



主席：英萨纳利
(圭亚那)

嗣后：弗里奇夫人(副主席)
(列支敦士登)

上午10时35分开会

印度的地震

主席(以英语发言)：我要代表大会所有成员，对印度最近遭受地震所造成的悲惨人命损失和广泛物质损害向印度政府和人民深表同情。我还要表示希望国际社会表示声援，并对任何救援要求作出迅速和慷慨的回应。

安赛里先生(印度)(以英语发言)：我要代表印度人民和政府，并特别代表9月30日夜晚受印度西南地区可怕地震影响的受害者，对主席先生你，代表本机构非常友好地表示同情和慰问深表感谢和赞赏。

在孟买东南约240英里的绍拉布尔区域所遭受的地震给成千上万个家庭的生命带来了死亡和毁灭。目前死亡人数估计超过6千人，而且还有大量其他人受伤并

因此浩劫而无家可归。

自然灾害是没有边界的。它们的狂暴和肆虐不分发达国家和发展中国家，也不分富国和穷国。这种灾害无法完全避免。但是，国际社会所有成员在交换情报方面彼此更密切合作会减轻自然灾害的后果。印度就其而言，完全致力于这项任务。

主席先生，你所表示的慰问将给受地震严重影响而悲痛万分的广大人民带来安慰，援助和希望。你的慰问将加强他们重建其生活的决心。

前南斯拉夫的马其顿共和国总统基罗·格利戈罗夫先生的讲话

主席(以英语发言)：大会现在听取前南斯拉夫的马其顿共和国总统的讲话。

前南斯拉夫的马其顿共和国总统基罗·格利戈罗夫先生在陪同下走进大会堂。

主席(以英语发言)：我荣幸地代表大会欢迎前南斯拉夫的马其顿共和国总统基罗·格利戈罗夫先生阁下前来联合国，并请他向大会讲话。

格利戈罗夫总统(以英语发言)：主席先生，首先我愉快地祝贺你当选为大会第四十八届会议主席。你在履行你重要职责时，可依赖我国代表团的支持与合作。你广泛的经验和外交能力，是使本届重要会议取得成功所需要的宝贵财富。

(以马其顿语发言，英文稿由代表团提供)

本记录可以更正。

对本记录的更正，应经有关代表团的一位成员签署后，在本文件印发日期后的一星期内送交
逐字记录科科长(C-178室)，并编入记录的副本中。

更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

Distr. GENERAL

A/48/PV.10
13 October 1993

CHINESE

这是我国——马其顿共和国——第一次作为一个承诺为加强世界和平及促进国际合作作出充分贡献的独立国家出席联合国的大会。

马其顿共和国的外交政策基于和平、友谊与合作的原则。我们认为，利益的相互依存与互相尊重是成功的国际合作的未来。我们外交政策的一个重要内容，就是促进睦邻友好关系并把新欧洲框架的原则引进充满危机的巴尔干地区。这种外交政策符合马其顿共和国的内部发展，它的目标是市场经济、民主、法治国家、人权与种族间关系的和谐。

马其顿共和国通过以和平与合法的方式实现独立，保持了和平并制止战争蔓延到巴尔干南部地区。过去两年的全面努力改变了我们的历史地位——从争夺的原因变为巴尔干地区和平与稳定的因素。由鉴于此，马其顿共和国代表团在本届会议中的努力的目标将是严格遵守《联合国宪章》；支持各种加强国际和平与安全的措施；使各个领域中的国际关系民主化；把人权和自由促进到最高水平；推动和发展睦邻友好关系的政策；制止大规模毁灭性武器的扩散和使用；并在解决争端方面加强预防性外交。

世界当今独立的局势引起我们所有人的关注。我们对本组织的努力并不完全满意，尤其对它在解决目前紧张局势根源方面取得的成果不十分满意。我们接受这样的说法：当今的世界尚未受到一场新的世界大战的危险，而且对核武器的使用也不太可能。然而事实仍然是：严重和潜在的军事冲突的数量正在增加。本组织为寻求和平解决问题所做的努力是巨大的。遗憾的是，结果并不总是有成效的，这在某种程度上是由于没有更广泛地执行预防性外交措施和活动。

我借此机会强调以色列和巴勒斯坦解决组织之间关于中东和平的历史性协议以及发展国际关系的特殊

意义。所有为该协议的签署作出贡献的人，都值得我们特别一表彰。

在这方面，我深信，尽管存在各种困难，我们将很快把南非作为一个成功的发展与人类尊严的区域而谈论。我们希望，该区域和平的力量将最终战胜倒退和种族隔离的力量。

我必须重申我们对波斯尼亚-黑塞哥维那战争持久化，其蔓延以及我们区域更广泛的不稳定的深切关注。我们作为一个位于非常接近的地区的国家十分认真地把它看成是一种将造成一场巴尔干全面战争的威胁。波斯尼亚-黑塞哥维那局势极为严重、悲惨和难以理解。一场最可怕的冷战后局势正在欧洲心脏地区展开：大规模的屠杀、大规模的破坏、两百多万难民、疯狂的种族清洗和种族灭绝的行为。已经召开了众多的国际会议并采取了各种行动来制止这一战争。安全理事会通过了无数的决议。让我们大家都盼望波斯尼亚的和平将最终成为现实。

结束波斯尼亚-黑塞哥维那的战争是一个首要的步骤。然而，不去遵守和坚持国际法的根本原则、《联合国宪章》以及欧洲安全与合作会议的原则——即不可以武力改变边界；国际社会不承认或接受“种族清洗”以及少数民族的权利必须得到尊重——就无法实现波斯尼亚-黑塞哥维那的永久和平。

没有这些先决条件，不仅波斯尼亚-黑塞哥维那的永久和平不可能实现，而且还将树立一个引起新的冲突的先例。容忍用武力和军事优势来进行领土扩张和重新划定边界，将使尤其出现在种族混和的巴尔干地区和东欧各国的其他不那么激烈的紧张局势变得更为严重。它实际上意味着容忍进行永久的种族间战争的潜力。

马其顿共和国十分重视波斯尼亚-黑塞哥维那战

争的结束,制止其蔓延并在永久基础上实现和平。由于这些原因并出于我们对自己的安全和该地区和平与稳定的关注,我们在同联合国合作下采取了一切及时的预防性措施。在这方面,我要强调安全理事会1992年12月的关于在马其顿共和国部署一支联合国保护部队的第795(1992)号决议所起的关键作用。

安全理事会的决定已被证明是有道理、及时和有效的,秘书长对这一决定作出了很大贡献。它显示了预防性外交的巨大好处。得到美国分遣队加强的联合国维持和平部队对于我国的安全以及维持本地区和平和稳定有着巨大重要性。我们同这些部队的合作是堪称楷模的,在将来也会如此。这一步骤大大加强了马其顿共和国公民对于联合国维持和平行动安全感和信任。

作为一个国家和一个民族,我们的永久利益在于巴尔干的和平和合作。本着同一精神,我们的努力旨在同我们所有的邻国建立睦邻关系,并同我们南部的邻国解决所有现存的问题。波斯尼亚—黑塞哥维那的战争、联合国实施对塞尔维亚和黑山的制裁以及直到最近仍然存在的集团分裂的残余都妨碍巴尔干人按自然区域原则运作。经济和文化联系、交通、人民、商品和思想自由往来都几乎断绝了。这确实是令人丧气的形式。为了迎接21世纪以及一个有着开放的边境和合作的欧洲,巴尔干人必须经历主要变革。这是有利于本地区所有各国人民和各个国家的。这正是马其顿采取睦邻关系、和平解决问题并同巴尔干所有国家发展全面经济、政治和文化合作的政策的原因。我们真正相信,为了和平和稳定的利益,国际社会将热忱支持巴尔干半岛的这些进程。欧洲安全与合作会议的各项原则以及欧洲共同体内的各项进程是巴尔干半岛和平、稳定和经济复兴的唯一选择。但是,这也意味着所有作出欧洲选择的巴尔干国家必须能够实现逐步溶入欧洲共同

体。

鉴于世界经济在过去一年中的停滞、世界上经济形势的恶化以及某些国家和地区的经济形势,我们大家都感到不满意。受到失业、贫困和饥饿影响的人数正在增加。对发达国家来说,从衰退中复原过来的时间比人们预计的要慢,这妨碍了它们更多地参与发展中国家和过渡国家的发展。

由于这一形势,并且由于我们坚信冷战后的阶段必须不使之成为经济冲突的一个阶段,我们认为在寻求摆脱世界当前的经济和社会方法方面还大有可为。在这一方面,我深信大会第四十七届常会将坚决鼓励世界需求的增加和世界贸易的自由化。实现这一目标一个十分重要的前提是《关税和贸易总协定》(关贸协定)《乌拉圭回合》谈判的圆满结果,它受到东京首脑会议的鼓舞。还必须解决拖欠问题以及发展中国家和过渡性国家进入国际金融市场的问题。所有这些活动都支持这样一种观点,即只有发展才能造成新的发展,而停滞只会带来退步和贫困。

加强保护人权在本组织的工作中理所当然的得到了更大的优先注意。我们感到关切的是,在过去的一年对人权的侵犯已达到了流行病的规模。我们认为维也纳人权会议是朝着正确方向的一个十分积极的步骤,我们希望在大会上所通过的宣言和行动计划将大大有助于结束今天在这一领域的不利发展。

维也纳谈判明确表明,实施现有人权文书的目前各个机制是不能胜任的,需要大力改进,尤其是在种族、宗教和语言少数民族的权利方面。去年通过的关于少数民族的宣言是朝着这一方向所采取的一个重大步骤。我国代表团将支持的接下来的各个步骤是:人权委员会根据关于属于民族或种族、宗教和语言少数民族的权利的宣言开始运作以及审议设立一个总部在

日内瓦的联合国少数民族高级专员办事处的必要性。

我要指出,所有涉及少数民族的未解决的各个问题大可导致未来的军事冲突,尤其是在世界某些地区,因而危及国际和平。因此,在这一领域立即采取预防性措施也是必要的。

马其顿共和国是一个在过渡中的欧洲国家、一个内陆国家、一个过境国家和一个发展中的国家。这些因素造成了我国的经济困难。由于联合国对塞尔维亚和黑山的制裁所造成的后果使形势进一步复杂化。我要立即强调,我们严格遵守实施制裁。其结果是,仅在今年我们的国民生产总值减少了一半。外贸被大大消减、运输成本大大增加,还受到了其他间接的破坏。

今天,马其顿共和国的存在、民主和经济发展基本上依靠国际社会的援助。否则,十分可能的是社会紧张形势以及经济可能的崩溃将会带来新的危机点。我深信,根据《宪章》第五十条和安全理事会第820(1993)号决议,联合国和安全理事会将能够向我们提供具体形式的援助。

期望一个小国自己承担这一类型的国际行动的破坏而得不到声援和及时援助,这是不可思议的。现在就应该作为一项预防措施提供援助,而不是在那些可能发生的社会冲突爆发之后提供,社会冲突可能发展为新冲突。

本着这种精神,出席本届会议的马其顿共和国代表团将就执行制裁引起的损害赔偿问题、内陆国家的地位导致的问题以及与和平合作有关的其他问题提出我们的直接建议。

在冷战后时期全面加强联合国,对马其顿共和国具有极大重要性。我国属于这样一类国家,其生存与发展完全取决于下列条件,即没有战争,世界和平与稳定不受威胁,国际合作在不受妨碍和有歧视下进行,并且,世

界上的每一个人都将尊重人类尊严。

在这个范畴内,马其顿共和国代表团将全力推动大会第四十八届会议的工作取得成功,并推动加强本组织。

主席: 我以大会的名义,感谢前南斯拉夫的马其顿共和国总统刚才所作的发言。

前南斯拉夫的马其顿共和国总统格利戈罗夫先生在陪同下走出大会堂。

塔吉克斯坦共和国最高委员会主席埃莫马里·拉赫莫诺夫先生的发言

主席(以英语发言): 我荣幸地以大会的名义,欢迎塔吉克斯坦共和国最高委员会主席来到联合国,并请他向大会致词。

塔吉克斯坦共和国最高委员会主席埃莫马里·拉赫莫诺夫先生在陪同下进入大会堂。

提赫莫诺夫主席(塔吉克斯坦)(以俄语发言): 大会第四十七届会议召开以来的一年,因为联合国权威和效率的进一步增长而引人注目。在我们看来,它证实了国际社会成员深刻理解了为了建立更美好的未来,需要进行密切的和建设性的合作。主权的塔吉克斯坦共和国国家元首是第一次在联合国大会堂发言,环顾大会堂,我想起了伟大诗人萨迪的诗句:

“人类之子本是一体

因为造物主是一个起源造就我们”。

我现在置身这里,在这一解决全世界问题的中心,首先,我希望就圭亚那常驻代表英萨纳利先生当选为大会主席向他表示祝贺。主席先生,请允许我表示,希望这届会议在你的干练领导下,将取得具体的、圆满的结果,为全人类造福。我还希望提请注意大会上届会议主席加内夫先生的出色工作。加内夫先生精力旺盛地、有效地指导了对复杂的政治问题的审议。

我怀着极大的喜悦问候联合国秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利先生,并向他表示我们的衷心感激,他为解决世界各地、包括我国的冲突进行了不懈的努力。

塔吉克斯坦共和国作为国际法主体迈出了第一步。我注意到,我们在国际大家庭中获得了同等的发言权,对此我们深表满意。我们意识到,这一光荣的权利也为我们带来了重大的义务。

我国独立两年以来,除了一些无疑是积极的时刻以外,我们的不乏耐心和热爱和平的人民目前正在经受磨难。追根寻源,研究造成塔吉克斯坦今天局势的原因是历史学家的事。我想我的工作就是要指明一点:根据塔吉克斯坦共和国现行法律,那些对内战爆发负有罪责的人同样也对严重损害任何现代社会的根本基础,也即法律的至高无上性负有罪责。

正如在任何内战中一样,塔吉克斯坦的内战也无胜利者可言。我们作为一个国家的当务之急是,尽快医治内战给我国造成的创伤。

国际社会对塔吉克斯坦给予的注意是可以理解的。人们在分析共和国的事态时,众说纷云,也不应使我们感到意外。我希望对若干问题作出一些必要的阐明。

我们既然走上了独立发展之路,在过渡时期必然面临众多的政治和社会经济问题。

我们的国民经济本是作为前苏联庞大的经济综合体的一个很小的部分建立起来的,基本上是原料的提供者。随着这些经济联系的崩溃,我们的共和国开始面对许多几乎难以解决的问题。生活水准灾难性下降,这就必然导致社会紧张局势的加剧。

与此同时出现的权力斗争以及借助武力和非民主手段非法篡夺权力的企图,造成了社会的分裂,导致了一场毫无理性的、自相残杀的内战。结果是众所周知

的:成千上万的人死亡、伤残、逃难和失踪。战争给共和国造成了无法估量的政治、社会和经济损害。

内部动荡已成为经济和政治混乱、法律混淆不清和生产急剧下降的主要原因。我们人民的前途,塔吉克斯坦国家的前途处在危急关头。

塔吉克斯坦共和国最高委员会第十六届会议就是在这种情况下召开的,它为建立我国的和平和社会和谐奠定了新的基础。最高委员会决定完全在宪法框架下解决所有政治、社会和经济问题。通过了一系列重要法律,旨在为公民提供社会保护,并使他们重返家园和平时期的工作岗位。

遵照宪法,我们选举了最高苏维埃领导班子并组成了政府。当前,我们的社会和人民逐步认识到,国家的最高权力在于法律,只有法律。

作为国家元首,我在这个讲坛上宣布,我们将坚持《赫尔辛基会议最后文件》和《巴黎宪章》以及其它捍卫法制的国际文件的基本原则。我们决心在我国实行民主改革,并承认和尊重哲学、宗教、意识形态和政治选择,祝之为可分割的权利。

在持续的政治和社会经济问题压力下,我们在短时间内成功地消除了共和国所有地区的经济障碍,开始重新建设我们被破坏的国民经济,并且实行经济改革,以便逐步引进自由市场。

自从恢复我们共和国以来,我国议会一直坚持法制为主的原则,为此通过了一系列措施,同时最高苏维埃主席团还颁布了有关大赦的三特别法令。难道这不表明我们正通过政治手段采取行动解决我国积累的问题吗?我们准备同我国所有的社会力量进行对话,以便在塔吉克斯坦实现民族和解、民众和谐和稳定。

我们愿意在现有法制和尊重普遍接受的民主原则的格局内同任何政治倾向的力量进行建设性的合作。

我要告诉国际社会，塔吉克斯坦正积极努力改进选举法并准备起草一部新宪法，其中主要注意力将是要解决关于保障和保护不可分割的人权的所有问题。

在我们的国内政治问题方面，我们严重关注使塔吉克斯坦内部冲突区域化的企图，这场冲突在沿塔吉克-阿富汗边境的一些区域内仍在进行。今年夏天爆发的这场冲突造成了几十人死亡。

请允许我简单地向大会谈谈我对于沿边境和在边境区内紧张的根本原因的看法。

直到最近，每一个人都知道塔吉克斯坦一直无缘无故地遭受来自邻国领土的武装干涉。当然，我们了解建立一个中央集权国家政府所存在的内部困难。然而，事实不能否定，而我们现在正面临着用自卫来严肃解决问题的必要性。

我们并没有任何对阿富汗的敌对计划。我们为加强保卫我们的边界，同时也是独立国家联合体的边界而已采取和正在采取的措施，并不违反《联合国宪章》第五十一条的规定，而且完全符合普遍接受的国际关系准则。

当然，这并不意味着它是解决问题的唯一办法。在这一方面，同喀布尔当局的谈判进程明显加快使我们受到鼓舞。我们在广泛的问题上取得了一系列积极的协议，包括使沿塔吉克-阿富汗边界的局势正常化。我们认为同阿富汗伊斯兰国领导层进行持久、实质性的对话将有助于我们消除其它一些众所周知的恼人的问题。

最不幸的是，大量的资源仍然用于支持以阿富汗领土为基地的破坏分子。他们从塔吉克斯坦跑到那里，在极端主义集团和国际恐怖主义力量支持下，大力推进改变我国国家格局的计划。因而可以正当地提出一个问题：把这些资源用于建设而不是破坏难道不更明智

吗？

我们的另一个问题涉及阿富汗境内的塔吉克难民。对他们怎样会到阿富汗领土有很多说法，但这不是要点，要点在于他们应当尽快回到他们的家园。我们真诚地感谢阿富汗政府和联合国难民事务高级专员对这些人的认真重视。到9月中旬有3500多塔吉克难民——占总数的半数以上——已经从阿富汗回到他们的永久家园。我们希望这一自愿返回的进程能继续下去，并在阿富汗当局和联合国难民事务高级专员的帮助下，我们在不久的将来能够永远地结束这一令人痛苦问题。

我们已经完成对在塔吉克斯坦、阿富汗和联合国难民事务高级专员之间签署一项三边协议的准备工作。我们希望能尽快签署协议。

在这一方面，我愿在联合国的这个讲坛上再说一点：我们坚信阿富汗政府对恢复深受苦难的阿富汗土地上和平努力的支持不仅符合该国的利益，同时也符合整个地区和整个世界的利益。曾经有一段时间，一些国家把大量的资源用于阿富汗战争。我认为，现在已到了帮助恢复那里的和平生活的时候。一个动荡不安、不稳定的阿富汗是一种威胁，而且不只是对塔吉克斯坦的威胁。

至于我们参加独联体的问题，我必须强调，塔吉克斯坦支持在加强独联体的同时保持对成员国主权和独立的完全尊重。在这一方面，我要指出我们在独联体格局内活动的两个方面的重要性，这些活动对塔吉克斯坦来说极端重要。我谈的是同俄罗斯的关系和同中亚各国的关系。

俄罗斯作为安全理事会的一个常任理事国，自身经受了实际上在前苏联所有土地上维持和平与稳定的巨大考验。因此，前苏联的各族人民，包括塔吉克斯坦，

赞赏和欢迎俄罗斯所作的维持和平努力。

乌兹别克斯坦、哈萨克斯坦和吉尔吉斯共和国兄弟般的支持对稳定我国局势起了积极的作用。塔吉克斯坦还要感谢美国和其它欧亚国家在那些可怕和黑暗的日子里对我们伸出的援助之手。

我们希望塔吉克斯坦能迅速脱离冲突地区的地位。在这方面，我们在恢复受到战争和自然灾害破坏的国民经济方面依靠国际社会的大量援助。一个富有自然资源、具有经济前景吸引力的国家需要得到有目的的援助，以便再生。请允许我表示希望，那些援助和支持将按照世界实践中普遍接受的原则自然地给予我国。

经历了内战恐怖的塔吉克斯坦严重关注我们这个地球上热点中的动态。我们了解索马里人民的痛苦。我们完全感受得到前南斯拉夫各族人民遭受的无情的痛苦，感受得到高加索地区在后苏维埃时期所发生的僵持事件。我们还对局部冲突有什么样的破坏力具有第一手的感性认识。因此，我们紧急呼吁国际社会加倍努力去制止和防止那一类冲突。我们坚信，武力无论多么具有威胁性和恐怖性，都不能解决任何一个争议的问题。

在此方面，我对在极端不稳定地区从事的不加控制和未经许可的武器贸易深表关注。其实，那里正在发生的是对整个区域的大规模武装。诚然，我们能够想象从一部分人那里收缴他们非法获得的武器是何等的困难，其程度大概难以置信。基于我们自身的痛苦经历，我们对这一致命趋势所具有的危险大声疾呼。

今天，这一对我国经济所具有的破坏性影响又有了新的增加：即一些国家渴望获得核武器或制造这些武器的技术。我们作为一个具有开采并初步提炼铀的技术的国家，坚决反对将这一宝贵的能源资源用于非和平目

的。

我们申明对《核不扩散条约》的无条件支持，并且我们希望，定于1995年召开的《条约》缔约国会议将作出无限期延长的决定。

正象大会所知道的，冷战与两极世界对峙的结束为世界各国人民带来了巨大希望。遗憾的是，事件的发展还未能证明许多这样的希望是正确的。然而，世界上有一个地方的重大政治事件得到人们的关注。我们对巴勒斯坦解放组织和以色列国之间就相互承认所达成的历史性协议深表满意。

我们欢迎美国作出的承认巴勒斯坦解放组织的决定，并且称赞这一伟大国家在维持世界和平与稳定方面所发挥的作用。

大会第四十八届会议所要讨论的问题表明，目前有一种倾向于国家之间相互依赖的迅猛潮流。我们在塔吉克斯坦对此确信不移。

我们对联合国的维持和平与人道主义努力表示称赞。我们对塔吉克斯坦提出的将独联体各机构包括在我国领土上进行的广泛维持和平活动中的倡议感到尤其自豪，但是，该倡议并未被采纳。

秘书长特使伊斯马特·基塔尼先生在塔吉克斯坦的任务已获得延长。共和国与联合国观察团、难民事务高级专员及其他国际非政府组织的代表进行了富有成效的合作。

我们对联合国安全理事会怀有特殊的感激之情，它一直监视着塔吉克斯坦内及其周围的局势发展。我们真诚希望国际社会的努力将日益集中于确保持续发展所需的条件。

我们真诚地支持《21世纪议程》的各项原则和建议。我们感到实现诸如技术和资源转让等该议程中的重要目标将对诸如威海和赤贫地区等灾难区域产生有

利影响。

最后,我谨向大会保证,已开始建设其自己的国家并在此过程中克服了相当多的困难的我国人民正以巨大的,而且和我希望是正当的乐观期待着未来。

我们将不遗余力并将花费所有的精力建设一个真正法治、民主和开明的国家,这样一个国家将在世界文明国家之中占有一个举足轻重的位置。

主席(以英语发言):我谨代表大会感谢塔吉克斯坦共和国最高委员会主席刚才所作的讲话。

塔吉克斯坦共和国最高委员会主席埃莫马里·拉赫莫诺夫先生在陪同下离开大会堂。

厄立特里亚国总统艾塞亚斯·阿夫维尔基先生的讲话

主席:(以英语发言):大会现在听取厄立特里亚国总统的讲话。

厄立特里亚国总统艾塞亚斯·阿夫维尔基先生在陪同下进入大会堂。

主席(以英语发言):我荣幸地代表大会欢迎厄立特里亚国总统艾塞亚斯·阿夫维尔基先生阁下来到联合国,并请他向大会讲话。

阿夫维尔基总统(以英语发言):主席先生,请允许我首先祝贺你当选大会第四十八届会议主席。

能够代表一个为重新赢得其基本人权与民族权利而奋战了半个世纪之久民族在大会发言使我感到特别荣幸,尽管该人民赢得了彻底的军事胜利,但它却采取了史无前例的组织一次自由与公正的公民投票的步骤,以使其人民在自由表达其愿望和健全法制的基础上参加到独立国家的社会当中。

当我在此发言之际,我不禁回忆起我们年年向联合国大会和会员国发出的呼吁,它描述了我国人民的境况并提出得到合法的同情、支持与承认。我们向联合国发出呼吁,不仅仅因为它是国际社会的代表,还由于它

对厄立特里亚具有特殊责任。因为是联合国在冷战之初的1950年决定拒绝给予殖民统治下的厄立特里亚人民自决权利,从而将其民族权利和人权扼杀在超级大国战略利益的祭坛上。

联合国在通过该决议时申明,厄立特里亚保留为一个大会可随时接管的国际管区。但在其后的41年当中,厄立特里亚人民经历了一场起初由美国积极支持并随后由苏联更加恶劣和大规模参与的野蛮的侵略战争;并且尽管厄立特里亚人民多次呼吁,联合国始终拒绝保卫一个其前途它曾给予不公正的裁定但却又保证对他们加以保护的人民。厄立特里亚在这41年当中从未在联合国议程上出现过一次,这期间,该国成为非洲最漫长的战争的场所,并成为一些最为严重的侵犯人权事件的受害者。

这种无声无息的沉默使我国人民感到痛苦。它还使侵略者可以为所欲为,从而延长了我们的苦难并增加了我们不得不作出的牺牲。但它既没有动摇我们决心,也没有损害我们对于我们事业的正义性和我们胜利的必然性的信念。正如厄立特里亚一句谚语所说:“真理的棍子可以变得更细,但却不可能折断。”实际上,正义终于占了上风。这不仅给厄立特里亚人民,而且给所有那些珍惜正义与和平的人带来了希望和喜悦。

当我们为已经获得的和平与自由以及面前的充满希望的前景欢欣鼓舞的时候,我们也面临着一个饱受破坏的国家和人民所处的现实。在基础结构、工业、农业、教育和保健服务方面我国遭受的物质和经济破坏程度,以及更为痛苦的人类损失——150 000多人死亡、流亡人数占人口的四分之一、大规模的流离失所并有100 000多人变成残废或成为孤儿——无论以任何标准衡量都是令人震惊的,当把这种破坏程度同我们

的贫乏的资源和不多的人口相比的时候就更是如此。

尽管我们的问题是艰巨的,但我们有信心,我们可以并将重建我们的饱受破坏的国家,并使我们自己过上象样的生活。我们坚信,光靠外来援助,无论是多么慷慨的援助,都无法解决我们的问题。解救将最终取决于我们自己的努力,取决于调动和有效地利用我们资源。但是,当我们在30年的战争和破坏之后开始进行清理和修复工作时,我们发现,我们的资源过于有限,无法完成重建我国经济并使其迅速开始运转的艰巨任务。我们不能不提出这样一个问题:这一次,是联合国和国际社会将来援助我们,还是我们的请求将再次得不到理睬?

在其历史上的这个紧要关头,厄立特里亚需要并应该得到国际支持和援助,这不仅是因为联合国和国际社会对厄立特里亚负有特别责任,而且也因为这是对联合国“和平纲领”和整个建立和平概念的一项考验。厄立特里亚不仅取得了和平与稳定;它还获得了一项少有的成就,同其原来的敌人、埃塞俄比亚建立了友好的合作关系。而且,厄立特里亚正在以民众的支持和参与、承诺和决心、健全和灵活的政策、对有限资源的谨慎和有效的利用,以及有目共睹的促进区域谅解与合作的意愿来着手于重建任务。

不幸的是,迄今为止,联合国和国际社会的反应并不令人鼓舞。虽然联合国对公民投票的积极参与总的来说是值得赞扬的,但是,联合国对作为其所参与的最成功的选举过程之一,即厄立特里亚公民投票的捐款还不到200万美元,这与用于其中有许多惨遭失败的类似活动的几千万美元相比是一个很小的数字。同样,国际社会对从苏丹遣返50万厄立特里亚难民的方案所作的反应远远没有达到合理的期望,我国政府找不到别的选择,只好不顾资金和所预计的问题开始执行该方案。厄立特里亚还在没有联合国捐助和其他捐助的情况下开

始了一项遣散方案,它已经在第一阶段将其有9万名军人的军队遣散了几乎三分之一。厄立特里亚不得不削减其某些重建和发展项目,并筹借资金,以便为这个第一阶段提供经费。

在我们筹集资源的努力中,我们一再碰到象“缺乏资金”、“各种需求相互竞争”、“有更为紧迫的优先事项”以及“捐助者疲劳症”这样的理由。所有这些理由都很有可能反应了某种真实情况。我们意识到某些捐助者所受的限制和所作的值得赞扬的努力。但是,我认为,我们不能也不应该吞吞吐吐,不承认从整体上讲,国际援助方案是有深刻缺陷的、不公平的、不公正的和结构不合理的,无法对受援社会的重大需要作出反应。决定援助和援助数量似乎不是以需要或妥善利用援助的能力为基础,而是以捐助者的利益和议程为基础,即使在宣布了冷战的结束之后也是如此。此外,国际社会倾向于更愿意对灭火而不是防火作出反应,火一旦扑灭,它常常转过身去无视仍在暗中燃烧的易燃的废墟。

目前国际局势的最令人不安的特点之一,是整个非洲大陆的边缘化。每一个指数都显示,非洲正在逐渐倒退,被甩在后面,这给亿万非洲人民带来了不能容忍的贫困、苦难和绝望。不可否认的是,这些问题的责任首先要由我们非洲人来承担,但是,我认为国际社会必须正视这一事实:它也对非洲的困境负有责任,许多带来巨大浩劫和苦难的独裁者事实上是在冷战年代中通过国际社会中的某些集团获得政权和得到维持的。也许更为重要的是,现在已经丧失了信用的经济政策和失败了的项目基本上是由国际捐助者所设计和核准的,并且在大批外国专家和顾问的指导下得到执行的。

在当今高度相互联系的世界中,非洲的边缘化、

其人民和青年的贫困和绝望是无法局限在非洲疆域之内的。它们必然会对全球繁荣和稳定造成威胁。那种不断高涨并很有可能爆发的失望和怨恨的情绪必须及时平息。非洲必须再一次掌握自己的命运。非洲人民和领导人必须深入开发他们的人力资源和物质资源,并拿出智慧、战略和承诺使非洲从困境中解脱出来。但是,当他们开始走上这一艰难的路途时,国际社会必须向他们提供援助,但提供的不应该是一种施舍,因为施舍只能增加他们的依赖性,也不应该提供一些人民所熟悉的已经化为乌有的一揽子计划和方案,也不应该采用事先想好的公式和“我们知道怎么样做最好”的态度,而是应该本着伙伴关系的精神,致力于帮助非洲自力更生并促进丰富人们的生活和保护环境。

当然,并不是非洲的任何事情都是暗淡无光的。人们严重遭殃的情况不限于非洲——发生在波斯尼亚-黑塞哥维那、前苏联以及其他地方的事件证明了这一点,非洲也有它积极而不断改善的事态发展和成果。我们正在十分关切地注视着在各个国家级别和整个区域内一些非洲国家所作出的坚决而有希望的努力。尽管国际社会采取不予重视和不公正的行为,许多非洲国家人民正在对贫困和社会不公正现象进行坚决的斗争。在非洲大陆的我们这一地区,厄立特里亚和埃塞俄比亚已开始了互利的经济合作,并与非洲之角其他国家一起努力建立一种区域性的机制,以便促进和平与合作。我们坚定地认为,在非洲发生的许多的事态发展都应该得到应有的承认。

鉴于在非洲之角发生的积极的事态发展,索马里所陷入的悲剧是十分令人不安的。由于索马里兄弟之间流血事件达到了令人痛苦的程度,而与此同时许多国家正在犹豫不决,我们曾坚决主张国际社会在联合国的主持下采取建设性的干预行动,以拯救生命并帮助索马里

从它即将遭受的毁灭之中解脱出来。尽管我们在原则上反对外来军事干涉,我们在早些时候已认识到索马里的异常局势需要采取异常的措施。

因此,我们是怀着极大的欢慰心情欢迎美国政府在索马里进行干预的决定的。在受到鼓舞的情况下,我国已单独并和本地区的伙伴合作努力,确保干预行动将在明确而全面的安全以及人道主义和政治目标的指导下进行。与此同时,我们毫不犹豫地就该行动取得成功所需的干预力量的规模、类型和任务期限表示我们的意见。但不幸的是,尽管我们以前而且现在仍然更能理解索马里的现实并为此进行工作,但我们的观点并没有得到重视。

尽管如此,我们对在索马里进行的国际干预的成就表示承认和赞赏。人道主义状况的改善以及1993年3月关于民族和解的《亚的斯亚贝巴协议》都是向前迈出的重大步骤。与此同时,摩加迪沙安全局势的恶化以及包括妇女和儿童在内的死亡人数的增加使在索马里的干预行动笼罩在长长的阴影之中。在处理这一形势方面所一再犯下的错误使一些人公开要求立即停止干预行动。

我们深信,突然撤出美国部队——这是一开始我们就警告不能采取的行动——不仅将表示美国对于干预行动缺乏承诺,而且最终将使联合国索马里行动(第二期联索行动)的立场站不住脚。这将使索马里立即陷入比当初促使采取干预行动的无政府状态更为严重的灾难。因此,我们促请美国和整个国际社会在索马里将工作继续进行下去,并在索马里人民最需要的时候承担对他们的责任。我们还促请它们坦率和冷静地对迄今为止的干预行动进行检查,争取更多的胜利和成就,而且更重要的是,承认并改正错误。

迄今为止,有人有意或无意地忽视了本地区一些

国家的作用,但我们真诚地认为这些国家对国际努力能够作出建设性的贡献。象以前那样只是偶然、非正式地征求它们的意见显然是不够的。它们必须以更富意义且更正式的方式成为这一进程的组成部分,因为这一进程对它们的关系和影响是直接的,超过了对本地区之外的任何国家的影响。

厄立特里亚新国家的诞生有幸是与冷战的结束同时出现的,而冷战是超级大国对抗的时代,它使人类遭受到最大的不幸并使联合国实际上处于瘫痪的状态。我们和其他的人一样,十分寄望于这一新时代,寄望于联合国作用增强的前景,而这种作用将使联合国真正成为“我联合国人民”的代表。然而,我们并不抱有任何幻想,认为一种新的公正而公平的世界秩序已开始出现。在联合国内外,我们看到太多的旧习惯和旧惯例,使我们无法抱有任何幻想。尽管我们希望取得成功,但我们看到联合国主动行动遭到失败的情况远远多于它的成功的情况。在各国内部和国家之间的不公正现象持久不衰。

人类继续面临的种种挑战使我们感到畏惧,而我们深深地意识到我们的能力微不足道的。但是,厄立特里亚决心作出自己微少的贡献来改善世界上它这一角落的人的生活。

主席(以英语发言):我谨代表大会感谢厄立特里亚国总统刚才所作的讲话。

厄立特里亚总统艾塞亚斯·阿夫维尔基先生在陪同下离开大会堂。

议程项目9(续)

一般性辩论

黎巴嫩总理拉费克·哈里里先生讲话

主席(以英语发言):大会现在听取黎巴嫩共和国总

理讲话。

黎巴嫩总理拉费克·哈里里先生在陪同下走上讲台。

主席(以英语发言):我非常荣幸地欢迎黎巴嫩共和国总理拉费克·哈里里先生阁下,我现在请他在大会讲话。

哈里里先生(黎巴嫩)(以阿拉伯语发言):主席先生,首先我要高兴地祝贺你当选联合国大会第四十八届会议主席。我还要向你的前任斯托扬·加内夫先生阁下致敬,他干练地领导了大会上届会议的工作。

另外,我要正式地对秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利先生阁下为实现联合国目标和履行人们为世界和平赋予本世界机构的越来越多的责任所作的出色努力表示赞赏。我们注意到,当前席卷全世界的变化给联合国带来了额外的责任,黎巴嫩总统、政府和人民满怀希望并抱着乐观情绪看待这些责任。因此,给联合国提供执行不断扩大的任务所需的手段是对我们大家提出的要求。同样,联合国应该精简其业务,以便适应未来的要求。

我要借此机会欢迎最近加入联合国的会员国。这又一次表明联合国的普遍性,并证明对联合国日益增长的需要。

随着目前的十年使我们更加接近人类历史上又一个世纪的结束,我们现在对在世界各国人民思维中占主要地位的问题和关切更加清楚。我们在处理这些问题的过程中,必须首先依靠合理思维。人们从本世纪发生的无数冲突中吸取了教训,从这些教训中获得的丰富经验教诲我们,和平道路归根结底是应遵循的最佳路线,因为所有其它道路都已证明是徒劳的。集团和两极化几十年来一直使国际关系非常紧张并造成危机,以集团和两极化为基础的分裂世界的时代现在已

经结束。因此,目前世界正准备建立一种以普遍道德准则和一系列人权为基础的人类世界观。联合国组织长期以来一直受到使其瘫痪并严重限制其潜力的对抗影响,现在人们史无前例地日趋要求它从事维持和平活动。尽管其目前的业务活动同原来为联合国所设想的传统职能有所不同,但其行动表明,本世界机构日益需要信任在公平和稳健处理各种挑战和冲突方面的多国努力并使其取得信誉。

我们认为,各国和各国人民之间的相互理解取决于维护民主和人权。这种理解会反过来大大促进按《联合国宪章》规定的重大原则铲除区域和全球争端。在此,如果我不忆及黎巴嫩对起草《宪章》和《世界人权宣言》的贡献,那将是我的一个疏忽,黎巴嫩曾是授权起草这两个文书的特别委员会的成员。

黎巴嫩有坚定致力于民主、自由和人权原则的著名传统,尽管多年来它一直受到威胁,但仍成功地维护了这些原则,黎巴嫩将继续忠于支持我们多元、开放和创造性社会的基本支柱。黎巴嫩经历了多年苦难的考验,现在它正以朝气蓬勃的重新巩固的民族团结,面对其各种关键的挑战。黎巴嫩已把这些原则融入其特征所具有的结构。因此,新宪法宣布黎巴嫩

“按特征和属性是阿拉伯国家,它是阿拉伯国家联盟的创始国和积极成员,并对其盟约予以充分承诺;它是联合国组织的创始国和积极成员,并对其《宪章》和《世界人权宣言》作出充分承诺。国家是所有这些原则的象征,在其所适用的所有方面和领域毫无例外地体现这些原则。”

鉴于其独特的经历,黎巴嫩理应得到国际社会的支持和保证,不仅在重建内战破坏方面向它提供援助和帮助,而且还对黎巴嫩的制度予以支持。鉴于各区域目前都有许多疯狂的种族和宗教冲突,我们的世界今天更迫

切地需要黎巴嫩制度所树立的榜样。

黎巴嫩从这些崇高的人类价值观念出发,具有历史悠久的共处、温和和宽容的传统,对那些甚至在先进社会中仍在寻求社会和睦成功方案者来说,黎巴嫩确实可以成为一个活生生的榜样。鉴于黎巴嫩已经摆脱灾难并踏上和谐一致的道路,它就特别可以成为这样的榜样。

绝大多数黎巴嫩人都经历了多年的战争,并首先其冲地受到战争的破坏,但它们对好斗或其根源并没有真正相信。在整个战争期间,大约100万名学生仍在上学,他们好象是要通过求学来表达对战争的反对。在该国许多地区同样大多数人仍在履行他们对社会和国家的义务。甚至普通的民事罪行在战争期间也没有明显增加。

所有这一切都证明,黎巴嫩人很久以前就不仅在课本和先例中,而且也在他们的日常工作和生活方式中解决了这个问题,黎巴嫩为能够在长期受苦受难后给世界树立一个真正的榜样而感到自豪。这种榜样是通过对人性恢复力的第一手经验,并以其渊博的智慧和生动的多样性塑造的。

我们大家都必须设法保护这个遗产并使它免遭暴力,这样做符合我们的共同利益。中东区域尤为如此,因为这个区域在传统上和历史上都受到外国干涉和危及整个世界和平的跨越国界乃至整个区域的利益争夺和冲突的折磨。

由于黎巴嫩遇到的冲突的规模大,程度深,我们国家的仍然存在证明了黎巴嫩民族是强大的,无法消灭的,它根深蒂固的传统能够承受时间的考验。黎巴嫩人民面对巨大的困难显示出极大的忍耐力和恢复力。

黎巴嫩决心实现其愿望,决心在现代世界所提供的机会基础上实现其进步。如果说最近几十年的武装

冲突与敌对行动耗尽了我们的许多资源,我们必须因此利用我们的潜力和能力来接受并克服面对着全世界人类的共同挑战。

为此,黎巴嫩政府正努力恢复黎巴嫩在文明社会中的特殊地位。其重点是将使每个黎巴嫩人放眼将来的成就。黎巴嫩认为,它的主要损失也许是该国许多有才干和有高技术的年轻人都出国了。我们现在的一项主要事务是要创造有利条件,吸引他们回国。我们希望,我们的人力资源能够极为有效地促进重建我们大家希望看到的更美好的社会:享有和平、民主与繁荣的社会。

黎巴嫩人民在黑暗的战争年代里遭受了巨大的困苦,我们充分认识并理解今天困扰着世界许多地方的各种悲剧与痛苦。在重申我们永远坚持和平,坚持《联合国宪章》,坚持由《宪章》产生的各项原则的同时,我们还强调遵守和尊重包括人权、自由与尊严在内的各种价值观念的综合体制。的确,这应当是所有工作与努力的最终目标。

很早开始,联合国就认识到黎巴嫩的局势,其证明就是安全理事会就黎巴嫩危机通过了许多决议。有些人可能不知道,从1968年到1993年,已经通过了八十多项关于黎巴嫩的决议与声明。与其他危机相比,这些决议的数量是很大的。黎巴嫩在大会和安全理事会的文件中所占的地位的确很重大。如果关于黎巴嫩的联合国正式记录数量本身与提交普通法院的文件数量相比,就马上可以看到,从国际司法的水平看,各种证据有利于黎巴嫩。司法与法律过去和现在都是有利于黎巴嫩的。尽管如此,黎巴嫩人始终对政治利益继续超越司法与法律规则,并导致不顾在联合国这里所通过的支持黎巴嫩合法要求的几十项决议采用双重标准的事实深感失望,因为我国当时是寻求联合国的有效措施的。

所有这些联合国决议都要求结束黎巴嫩的暴力,尊重其主权及领土完整,并因此重申了该国政治独立与国家主权。因此,我们必须称赞联合国组织最初对黎巴嫩的有力的反应,特别是关于需要执行安全理事会第425(1978)号决议以及在黎巴嫩南部建立联合国维持和平部队方面的反应。我借此机会感谢联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)发挥的有效作用。我谨赞扬许多联合国工作人员在黎巴嫩南部工作期间所作的牺牲,其中包括损失了生命。我们对于这些部队以及对提供部队的友好国家深表感谢。

但是,在我们展望未来的时候--我们曾经为恢复正常状态采取了坚决和关键性的步骤,并且在解除民兵的武装中得到了叙利亚的大量有效帮助,结束了时起时伏的作战,并恢复国家政府的权力--我们认为我们有权利要求联合国在黎巴嫩采取果断的行动,因为目前正值联合国根据当前全球的变化来重新确定其作用。更具体地说,我们希望联合国积极有力地工作,执行安全理事会第425(1978)号决议,并保证以色列全部撤出国际上公认的边界。可以并不过分地指出,黎巴嫩的和平过去和现在都是中东稳定的必不可少的条件,也是在整个地区建立公正与全面和平的必不可少的条件。如果国际社会决定容忍威胁到黎巴嫩的可能是爆炸性的争端局势继续下去,那么任何和平安排都将是不坚固的和不完全的。

黎巴嫩人民协商一致同意了一种民族和解的新的形式,这一形式是1989年在沙特阿拉伯的塔伊夫制定的。沙特阿拉伯王国在制定这一方案中起了主要的作用,该方案后来成为黎巴嫩的宪法。此外,沙特阿拉伯遵守其多年来的传统,与海湾合作委员会其他成员一起继续为黎巴嫩的重建提供了大量的援助。黎巴嫩政府铭记同样的目标,在各个阶层,并在明确无误的国际

信任气氛下执行了一项复兴方案。黎巴嫩开始逐渐恢复其传统的、区域的和国际的作用。这使黎巴嫩人能够发挥其干劲,为重建和发展该国开展创造性的活动。

在所有这些方面,黎巴嫩没有向占领与暴力低头,我们采取了载入《联合国宪章》和《世界人权宣言》中的立场。我国的力量在于其人民的坚定不移与恢复力,我国多次重申了其有尊严也生存下去的权利以及保障其领土自由的权利。黎巴嫩政府全力以赴地参与了重建工作,以及改善民众生活的工作,以便在整个地区促进安定。

以色列的侵略行为有着明显的目的与目标,它面对的是黎巴嫩人民高度的责任感、齐心协力与内部的团结。我们始终不渝的自然反应一直是坚持和平及取得我国安全与进步的目标,我国由于被当作冲突各方相互清算的场所付出了高昂的代价。

坚持和平是促使黎巴嫩人民在最近以色列侵略之后立即回到其村庄和农场的推动力。他们在其被摧毁的房屋面前竖起了帐篷,从而表明其对土地的深厚感情,以及其对自己领土和资源的忠诚。

以色列军事当局毫无法律依据地扣押着200多名黎巴嫩公民的基雅姆拘留营的真正性质是联合国官员及会员国所熟知的。的确,这些囚犯的情况对国际媒介来说是众所周知的。此外,还有100名其他的黎巴嫩囚犯被关押在以色列境内的各个监狱里。尽管人权委员会和大赦国际一再呼吁,而且黎巴嫩政府及在黎巴嫩的人权社团和整个阿拉伯世界都提出要求,以色列当局还是拒绝释放他们。更有甚者,8年多来,以色列拒绝让红十字国际委员会以及囚犯的家屬探访这些囚徒。

以色列早就应该听取国际机构的呼吁,立即释放这些人质,从而结束其旷日持久的苦难及其家屬的痛苦。事实上,以色列有义务遵照有关的国际条约和公约做到

这一点。

黎巴嫩每天发生的积极的事态发展最雄辩地表明,黎巴嫩人拒绝在和平之风开始吹遍整个区域时让他们的国家再次成为中东冲突的受害者。黎巴嫩渴望和平并在其历史上一直选择和平。事实上,黎巴嫩只能在和平与稳定的气氛中繁荣。的确,它不能在暴力和战争的环境中发挥它在自己区域和整个世界的作用。黎巴嫩认为,如果中东区域实现公正和全面的和平,它将能够对全人类提供宝贵的服务。该区域的全休人民,包括黎巴嫩人,具有伟大的文化遗产和多种能力,具有巨大的潜力。当我们处在21世纪的前夕,面对着可能取得的种种成就时,我们能够把长期浪费在战争上的精力和资源用于为社会和经济的发展服务。

在此背景下,并鉴于区域和国际事态发展已经使得我们同以色列的谈判能够进行,黎巴嫩在两年前开始了这种谈判,尽管由于以色列1978年的侵略行为——不是因为同以色列的战争状态——我们的一部分领土遭到占领。过去十五年通过的一系列联合国决议仍然决定了黎巴嫩的正当理由,所有决议都要求以色列撤军,并规定了这样做所需要的手段和模式。

如果以色列将其北部边界的安全作为借口,我们要争辩说。以色列采取的所有措施,包括占领领土,造成安全受到破坏。实际上,黎巴嫩和国际社会比以往更加确信,确保区域安全的唯一方法是结束对黎巴嫩领土的占领并停止破坏其居民的安全与安宁。

四十五年势头不减的争端、冲突和战争产生了某些观念。为了改变这种观念对和平有兴趣的人就需要拥有巨大的政治勇气和深刻的了解。也需要获得大规模的直接支持,同时要利用摆脱传统思想的框框的革新思想。

为了实现稳定和持久的和平,中东比以往任何时

候都更迫切需要采取勇敢、革新的方法。黎巴嫩正在参加和平会谈,以解放其国土并为中东公正和全面和平奠定基础,我们希望指出以下几点:

首先,黎巴嫩要求以色列根据安全理事会第425(1978)和第426(1978)号决议完全撤出被占领的黎巴嫩领土。一旦以色列执行这两项决议的规定,黎巴嫩武装部队将承担南部和北部区域的安全的全部责任。

第二,黎巴嫩相信并谋求和平,我国将成为整个区域实现公正和平之后的第一批受益者之一。黎巴嫩将同其阿拉伯兄弟一道积极参加建立和平并支持和平的发展,提倡巩固和平,作为中东生活的基础。

第三,由于挑出某些国家并强加片面解决办法的政策,黎巴嫩有着非常痛苦的经历,我们认为,和平是不可分割的,尤其是象中东这样各种问题之间有着密切联系的情况下。我们还认为,单方面和片面的安排必然只会造成新的争端和冲突。

在此方面,我谨重申,根据我们在共同经历中汲取的客观教训,如果没有黎巴嫩和叙利亚的参加,中东就不会有稳定和持久的和平。以色列同巴勒斯坦人之间达成的协定只会是一个简单的单一步骤,除非它迅速得到在其他阿拉伯渠道方面的实质性解决办法的补充。黎巴嫩的领土范围极其有限,有着微妙的人口组成和稀少的经济资源,不能向被赶出自己土地的巴勒斯坦人提供解决办法。让巴勒斯坦人返回家园和寻找其地位的令人满意的解决方法的责任仍然在于国际社会。如果我们真正想要永久结束中东痛苦和苦难的篇章,那么在解决巴勒斯坦人的问题时应当确保他们能够过上同他们的合法愿望和所有国家对人权的愿望相符合的象样的生活。

第四,为了实现和平,黎巴嫩愿意同和平会议的两个共同赞助国,特别是美利坚合众国进行充分的合作,

达成一项全面和公正的解决办法,保障所有方面获得永久安全的权利,永远停止区域的所有的冲突。为此目的,黎巴嫩准备承担其应有的责任。

主席(以英语发言): 我谨代表大会感谢黎巴嫩共和国总理刚才的讲话。

黎巴嫩共和国总理拉费克·哈里里先生在陪同下离开讲台。

安德列塔先生(意大利)(以英语发言): 主席先生,我仅对你当选为大会第四十八届会议主席向圭亚那和你本人表示最热烈的祝贺。

我也高兴地看到,联合国大家庭在过去一年已经扩大,接纳了前南斯拉夫的马其顿共和国、捷克共和国、斯洛伐克、安道尔、摩纳哥和厄立特里亚。鉴于我们长期的历史和人际的联系,我们谨对后两个国家表示特别欢迎。

意大利深深致力于欧洲的政治和经济统一,赞成欧洲理事会现任主席、比利时外交部长发表的观点。

如果我们强调成为我们生活时代特征的变化深度这并不只是老生常谈。每天都有新的证据表明,冷战的结束把我们带到一个分水岭前面。我们必须仔细的分析各种教训,并勇敢地承担这一时代交付我们的新的任务。

正如秘书长在米兰指出,国际法是我们拥有的主要工具;这不只是一个管理工具,而是各国关系中使用的语言本身。但是,我们现在正面临的社会压力是全新的,当国际法在把新的需要转变为新的机构时必须开始考虑它所产生的变化。

如果说我们今天相信我们能够掌握这场变革,如果我们不向新的世界秩序无章法乱发展的状况让步,那么,我们首先应感谢联合国的新生活力和突出地位。

联合国已在《宪章》牢固地所载的做法的基础上

演变,同时又发现寻求其目标的新方式。以维持和平为例,这是联合国初期就存在的做法,但近来有了特别的作用。今天,国内冲突的爆发(虽然这种冲突有时有跨国的成分),比跨越国际边界的公开侵略行动,威胁和平的可能性更大。维持和平、执行和平和人道主义援助使命都在具有复杂的政治原因和种族及民族根源交织的冲突中进行。在这种环境下,传统的外交与军事行动并行的做法已不再适应目前的现实,而且,开始时的广泛授权不足以具体界定实地的行动。

军事指挥的统一是一项不可置疑的原则,离开这项原则,行动就不可能成功。然而,一次行动的政治管理不能严格地限制于军事选择,尤其是当真正的问题不是使用武力的合法性(安全理事会的任务可明确授权),而是考虑到政治目的,使用武力是否可取及何时行动的问题。我愿补充,在涉及平民群众的情况下,我们必须认为,我们的政策永远是首先使用不致命的防暴设备。这不仅仅是意大利关心的问题。其他国家的发言人也已强调,为联合国维持和平特派团派遣军队的国家需要有某些机制,使它们的军队免于消极地执行可能是非法、矛盾、或违背行动目的的命令。

联合国的维持和平行动揭示了一种认识,即需要同部队派遣国进行充分的事先协商。为此目的,《宪章》第二十九条规定了设立安全理事会附属机构的一般性指导方针,而第四十四条可为此问题提供一个更加适当的解决办法。它为安全理事会同被要求为维持和平和安全行动派遣部队的非安全理事会成员建立协商程序作了规定。今天,即使在没有第四十三条所规定的那种正式协定的情况下,我认为,根据类比,我们也应该把第四十四条适用于根据《宪章》第七章进行的行动。

秘书长在他的《和平纲领》中,把缔造和平界定为,在公开冲突的阶段结束后,为持久和平奠定必要的

政治和社会经济基础。在危急地区和国家重建或建立法律和经济机构,是取得持久和平的主要先决条件。

这些前提就是意大利准备提出的建议的基础,以便走出索马里目前的局势——该局势的特点多少有点是把联合国索马里行动(联索行动)的军事方面放在最重要地位,而政治进程却陷于停顿。我们认为,联合国必须加紧缔造和平的政治努力,任命一位具有极高国际威望的人士,对索马里所有派别重新发起政治和外交努力。与此同时,应当重新启动亚的斯亚贝巴会议的机制,以扩大非洲国家及其机构对索马里正常化的参与。但是,我们在索马里恢复希望的行动的突出政治性质,也必须落实为逐步重建索马里的基础经济和社会结构,并重新组织一个政府及其行政结构。这需要内容广泛的发展项目,对此,即使在最困难的时刻,意大利的承诺一贯没有动摇过。

副主席弗里奇夫人(列支敦士登)主持会议

意大利欢迎振兴联合国的中心作用,并同时支持改革联合国的机构性机制。

让我们首先考虑改变安全理事会成员组成的可能性。正如今年6月意大利向秘书长强调的那样,既然安全理事会正朝着一个负担和责任更大的未来发展,其代表性和效力也必须并行发展。我们要建议的是,除了拥有否决权的常任理事国和非常任理事国以外,再设一个第三类。这一类由能为实现联合国的目标作出特别贡献的国家组成。重要的是,不要提出有争议的名单,而是根据经济因素、人力资源、文化和大众传播,确定选择的客观标准。这些国家每次轮换两名,由此成为安理会的半常任理事国。

我们都必须承认联合国在国际关系中新的中心作用,但又避免用排斥性措词解释这一作用。

《宪章》第八章中所述的多边主义的区域方面,

今天有重要的作用。以欧洲安全与合作会议(欧安会)为例,根据《联合国宪章》,它是一个明确规定的区域性机构。意大利即将担任欧安会的主席。我们认为,欧安会正在被要求发挥日益重要的作用,主要是在预防性外交方面,但也在维持和平和促进谈判解决方面。在这一区域范围内,我们将欢迎在现行联合国规定的基础上,更加严格地管制军备转让。

如果说没有和平即不能实现发展,也不能满足社会需要,那么,各地的冲突不仅是通过暴力制服敌人的强烈欲望所造成,而且是社会不公正、不平衡和贫困的存在所造成。

首要和基本的不公正是对人权的违反。国际社会在捍卫人权时,它是在追求必须得到保护的绝对的,自成一体价值观。同时它也是在消除许多导致各群体和各民族间发生暴力的起因。

我们希望,各群体间签署一项协议将最终使结束波斯尼亚的战争成为可能。但是,在国际社会准备支持实施一项协议的同时,我们决不能忘记在这场悲剧性冲突期间所犯的战争罪行和危害人类罪。因此,我们欢迎国际法庭的设立,并希望该法庭在不偏不倚和免受政治影响的基础上尽快开始其工作。在适当时候,该法庭应判处严厉徒刑,虽然我反对死刑。意大利坚决反对死刑是基于其悠久的司法传统。

不知道国际社会是否有同样的决心来设立一个国际刑事法院,对严重违反人权的现象进行起诉。

意大利深信,人权在以民主和开放市场经济为基础的制度中得到发展。因此,我们坚决支持致力于实现此类目标并在克服困难和暂时危机的情况下进行果断努力的各国政府。

对少数民族的保护是一个具有重要现实意义的问题。对少数民族的保护不能与对个人的保护分割开来,

因为这两个问题基于同样的希望、同样的自由原则和同样对文化、宗教和哲学分歧的尊重。国家的领土完整经常与少数民族的权利形成对比。相反,我们必须表明,在一个允许直接参与以及具有特性和选择的真正多元化的民主国家,可以在这两个同等重要的价值观之间达成平衡。我们必须表明,在保护少数民族和边界稳定之间没有任何矛盾。相反,我国的经验表明这两者可以相互加强。

使和平更牢固的原则、机构和权利是首要考虑。但是,我们也决不能低估武器经常发挥的决定性作用。武器的积累和发展危害稳定,因为察觉威胁导致对和平有害并且破坏经济的行动。

因此,甚至在冷战后时期裁军和不扩散仍然必须是我们的主要目标之一,我们高度重视美国总统在这一讲坛上发表的观点。

我们有必要完成过去我们已经达成一致并开始实施的裁军倡议,并巩固和发展现有的机制。我们坚决支持尽早批准《第二项削减战略武器条约》。《不扩散条约》必须得到严格遵守,因此,北朝鲜对该《条约》不明朗的态度是极令人其担忧的。该《条约》还必须得到加强,并具有普遍性。1995年我们将汇集在一起无条件地,无限期地延长该《条约》。

一种集体的良知、共同价值体系的扩大以及以共同客观利益和更为相同的生活方式的扩展为基础的国际公民身份正在出现。意大利哲学家詹巴蒂斯塔·维科写道:

“最终,一旦各城市,通过战争、同盟和贸易中打交道相互有了了解,他们前所未有地承认了自然的公民权是各民族、即各联合起来的民族(好象世界是一个大城市一样)的自然权利,这是人类的法则。”

这是他十八世纪初写的。

世界被众多的冲突所困扰,各民族或集团经常通过使用武力实现其利益,面对这一情况,采取无可奈何或宿命论的态度从理性上说是不诚实的,从道德上说是应该得到指责的。暴力决不是比各民族和集团间和平共处与合作更符合自然的现象。因此,反对暴力,促进共处不仅在道德上可取的,而且在实际上也是可行的。

由于以色列人、巴勒斯坦人和阿拉伯国家的勇气,前不久在实现中东和平的未来方面出现的充满希望的事态发展雄辩地证明了这种可能性。作为一个长期积极参与该地区稳定与和平事业的地中海国家,意大利准备进一步作出贡献,以帮助整个地区在走向各国边界依照安全理事会决议永久划定的和平与合作这一漫长和恢复的旅程中迈出第一步。在南非走向民主和共处方面迈出充满希望的步伐也证明了这种可能性。

对这种采取行动的可能性和道义责任的认识也必须激励我们对使全世界千百万人过着非人生活的经济及社会问题的态度。我指的是各项发展政策。发展政策应在多边协调的基础上并本着一种团结的精神加以实施。此类协调也必须扩展到双边行动,同时我们也需要在各机构间进行更为密切的合作。这一做法已经在莫桑比克、厄立特里亚甚至在饱受战争蹂躏的索马里产生了成功的结果。现在也必须采取这一做法以支持中东的和平进程。即将在华盛顿开幕的捐助会议将是我们把政治支持变成行动的一个重要时刻。

我们知道我们行动的局限性。我们不能让崇高而抽象的乌托邦思想迷惑我们。我们的责任是制定在我们生活的这个时代之有效而且能帮助我们以更合理和更符合人性的方式变革我们周围现实的原则和文书。

每个国家都必须单独或通过联盟或与其他集团一起促进这一行动。但是最终每个国家必须在本组织框

架的范围内并考虑到其目标和会员国的普遍性原则对解决这些问题作出贡献。要做到这一点,我们决不能仅仅局限于宣布一些原则,相反,我们必须在这些原则的基础上愿意向联合国提供它所需要的工具。国际社会——换言之,我们各会员国——给予联合国越来越大的责任。但是,联合国的责任是我们的责任。联合国的问题也是我们的问题。

耶森斯基先生(匈牙利)(以英语发言):允许我最热烈地祝贺英萨纳利大使当选为大会第四十八届会议的主席。我还要欢迎安道尔、捷克共和国、厄立特里亚、前南斯拉夫的马其顿共和国、摩纳哥和斯洛伐克来到我们中间,它们最近的被接纳使联合国更接近其真正的普遍性。

国际社会去年继续面对极为严峻的挑战。在这段时期中虽然取得了某些积极成果,然而却有更多的令人吃惊的失败和失望。我们必须作出反应的问题再次使我们回到多边主义这个基本问题上来,即回过头来在这个复杂的世界中确定能够确保把我们的共同意愿变成联合行动所需的凝聚力的准则。

中欧和东欧共产主义独裁国家的衰亡以及超级大国对抗的结束,带来了一种可以找到维持国际和平与安全及解决全球问题的新方法的政治气氛。这种方法基于更密切的相互作用以及使每一个联合国会员国参与控制和影响事态进程的更大的机会。这些机会以及国际社会把它们变成实际结果的能力,体现为中美洲和东南亚解决冲突的进程,对海湾野蛮侵略的坚决回击、我们在南非看到的根本变革以及中东的历史性协议。这些演变清楚地表明,有了政治勇气、远见和作出让步的意愿,那怕最棘手的问题也能够理开和解决。它们为我们树立了一个世界各地应予效仿的榜样。

象匈牙利这样的国家强烈感受到新的世界历史时期的震动,它象其历史上常常出现的情况那样,发现自己又一次接近充满冲突的地区。尽管在该地区历史过渡进程的同时不可避免地出现各种困难,然而自1990年当政的匈牙利政府一直持续和成功地争取维持国内稳定,并保证它继续成为我们这一动荡地区稳定的骨干。稳定应是无处不在的普遍现象,我们必须找到适当的方法和手段实现这一目标。

关于欧洲这一旧大陆,匈牙利希望看到民主、繁荣、安全以及象欧洲理事会、欧洲共同体和北大西洋公约组织这样的成为其基础的机构,逐渐向东扩展。

一些时期以来,世界一直生活在不幸使我们想起人类历史上最黑暗时期的事件的阴影之中。前南斯拉夫的冲突激烈进行了两年多。然而最令人遗憾的是,甚至最无视国际法准则和《宪章》所载原则的情况、危害人类的最严重的罪行以及最残酷的侵犯基本人权和少数民族权利的情况,都未证明足以劝导世界在仍然有时间时迅速和有效地反击侵略,阻止用武力获得领土并对罪恶的“种族清洗”政策采取坚定立场。

这种被动、姑息和自满的政策、严重缺乏从过去的经验中吸取教训的能力以及缺少采取行动所需的政治意愿的情况,都详细地在这里、在这个大楼里、在有关前南斯拉夫战争恐怖的令人震惊和不安的图片展览中详细纪录在案。它使人们痛苦地意识到肆无忌惮的极端民族主义的实际后果以及不可放松和减少我们国家、地区和国际社会以不妥协方式坚持《宪章》的宗旨和原则的努力这一有力信息。

中欧和东欧的新生以及那里的经济和社会进程,暴露了政治和种族原教旨主义的趋势,这种原教旨主义被提升到正式的国家政策的水平,触发或可能导致威胁整个欧洲安全的冲突。在我们这个相互依存的世界中,地

球上的每个国家无论位于何地,都应意识到这种流毒如被允许在世界上到处泛滥的话则会造成的危险。

匈牙利人民和政府继续极为关切地注视着前南斯拉夫危机的发展。匈牙利作为一个与危机地区紧紧相邻的国家,一直努力避免被拖入这场冲突,同时继续对这一危机表示其原则立场并遵守国际社会的有关决定。

需要认真对待的事实是,这场危机并不只限于遭受战争摧残的波斯尼亚和克罗地亚地区。它也在塞尔维亚本土泛滥,在那里,包括伏依伏丁那的匈牙利裔社区在内的居住该国的不同民族经受着越来越压力。在这个前自治省份,一波又一波的恫吓与歧视浪潮已大大减少了匈牙利少数民族的人数和比例。我担心难民恐怕进一步大规模流入匈牙利的情况一直继续存在。在塞尔维亚和黑山的目前情况下,正如在前南斯拉夫的其他地区一样,最重要的是争取为这些种族和少数民族提供充分的国际保护,实际上,解决这场危机的关键问题之一,就是无论他们处于多数民族还是少数民族的地位,都不加任何歧视地以适用于他们每一个民族的同样的标准来保证其权利。

由于其地理位置,匈牙利发现自己面临由于安全理事会对南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)实施的制裁所产生的特殊的经济问题。我国直接受实施制裁影响的经济和财政损失不断增加,现在已经达到10亿美元。我们高度赞赏到目前为止安全理事会对那些蒙受经济损失的国家所采取的步骤,这些国家根据《宪章》第50条利用了它们所享有的同安全理事会进行磋商的权利。我们相信,有关的国际机构和机制将会早日找到解决办法以帮助减轻这些紧迫的问题。从实施各种制裁制度中取得的经验表明,国际社会的重视应与对第三世界造成的问题的大小相等,以便审议我们

如何能最好地设立一个有效机制以实施第50条。没有这样一个机制,对于正在履行其国际义务的日益增多的各个国家来说,它们的负担将是不合比例的和不合理的沉重。

在此方面,对于任何国家根据《宪章》履行其义务的行动采取报复性措施是完全不能接受的。因此,理应对各种非法措施诸如企图封锁多瑙河(它对许多欧洲国家来说是一条关键的国际航道)上的自由和安全航行,采取国际行动,有关各国很正确地期望各个国际组织对这一问题提供有效援助。

鉴于最近的痛苦经历,我们更敏锐地意识到,除非有能够并愿意采取坚决和及时行动的各个国际组织,否则不能使世界成为更安全的地方。如果多边外交要在预防或解决冲突的其他各种可能性都已用尽的时候提供补救方法,它就必须处于最好状态。我们认为尤其重要的是,预防性外交和危机管理的各种工具应时刻处于国际社会支配之下。

对于正在进行的旨在全面审议和促进联合国维持和平、建立和平和缔造和平的各项活动的工作,匈牙利十分感兴趣。在这方面提出了许多实质性的建议和有益的意见。我们希望它们将有助于我们在这一世界组织中实现真正和有目的性的改革措施的努力。我们期望,大会本届会议将使我们在关于如何使《宪章》的某些规定符合我们世界正在变化的各种现实的辩论中取得进展。最认真地审议有关审查《宪章》的各种问题的条件,今天看来已经成熟。这一审查的基本目的是使联合国更好地运作。与此同时,它不应以任何方式损坏联合国决策进程的有效性。在这方面,匈牙利充分理解这一世界组织紧迫的财政状况,并且作为它对纠正这一状况所作的贡献,已经到今年为止,付清了它对经常预算的一切欠款。

我们认为,尤其在两个特殊领域需要对《宪章》的各项规定进行审查。第一,早就需要对《宪章》中那些根据联合国会员国的签字国或敌对国地位来区别它们的规定进行审查。在联合国诞生50周年前夕,消灭这一过时的区别对于若干国家来说不仅仅只是一个姿态,这些国家多年已充分证明它们致力于《宪章》所包括的宗旨和原则第二,某些国家在当今世界的政治中所起的作用及其对实现《宪章》的宗旨和原则的贡献表明它们有理由更深入地参加维持国际和平和安全。我们知道,扩大安全理事会常任理事国的问题将是进一步讨论的主题。然而,我们认为两个国家——德国和日本——已经有资格发挥作为安全理事会常任理事国的加强了的作用。

我国政府继续认为,联合国提供了一个最为合适的框架以便将我们对于人权的国际保护的全球性责任转为现实。我们深信,安全理事会应当对大规模侵犯人权和少数民族权利的行为予以适当注意,并作为其预防性行动的一部分采取坚决和迅速行动,因为这些侵犯构成了对地区和国际和平与稳定的威胁。

我们应当努力将人权因素有效地纳入整个联合国系统的工作之中。匈牙利支持早日设立人权事务高级专员的职务。大会本届会议通过这一新机制给予的适当授权能够确保人权因素的充分存在,尤其是在预报、冲突管理,维持和平和建立和平、选举协助以及冲突后建立和平等各个领域。高级专员能够使联合国的人权活动对于世界公众舆论更具有透明度。我们打算全力支持授予高级专员将也包括保护和促进少数民族的权利的授权。我们认为,高级专员能够发挥主要作用,提高公众对多民族共存以及在世界各个民主国家中运作良好的保护少数民族制度的积极模式的认识。在此,我要提一下前面一位发言者,我认为他的国家是这方

面的一个良好榜样。我们认为,这一任务具有巨大重要性,今天比以往任何时候都列入议程首位。将这些成功的解决办法运用或改用于世界其他地区具体的情况,能够大大有助于在这一动乱的世纪末在我们世界出现一个更为令人满意的人权状况。

显然我还没有详尽无遗地谈到世界所面临的所有问题。我们各国的政府今天负有寻求应付新挑战的解决办法的巨大职责。如果我们现在不采取行动,我们就冒着丧失随着冷战的结束所取得的所有成就的风险。

阿萨莫阿赫先生(加纳)以英语发言:我很高兴地以加纳代表团的名义,向圭亚那的英萨纳利先生转达我们的祝贺,祝贺他以鼓掌方式当选为大会第四十八届会议主席。此刻,我们正努力建立基于自由与公正的新的世界秩序,他正是在这一人类历史的重要时刻担任这一崇高职务的。他的才干和经验使我们确信,他将在任期内取得成功。主席的国家和我的国家之间热烈诚挚的关系增加了我们的喜悦,希望和期待。我们向他和主席团保证,我们将给予全力合作和支持。

还请允许我将主席的前任、保加利亚的加内夫先生表示我们的赞赏,他在任期内有效地领导了本组织的工作,他引导大会渡过国际关系中充满矛盾的动荡时期的能力令人敬佩。

秘书长显示了他作为思想家、管理者和老练外交家的卓越才能,再次表明他胜任这一职位。工作人员无疑同样值得赞赏,他们继续保持了其献身精神和承诺。

大会因其普遍性,成为本组织最具代表性的机构。自1992年8月以来,有5个新会员国加入联合国,再次表明了这一普遍性。我们借此机会向它们表示欢迎,并向它们转达加纳代表团的合作意愿。

尽管冷战结束了,但寻求持久和平仍然是本组织面临的巨大挑战。苏维埃社会主义共和国联盟的崩溃及

其各组成部分获得独立,东欧国家的自由和独立、德国的统一、以及动荡地区的冷战遗迹,突出显示了不结盟运动1992年《雅加达文告》所恰当地陈述的:

“随时爆发的争端,激烈的冲突,侵略和外国占领,干预国家内政,霸权主义和统治政策、种族战争、宗教上不容异己、新形式的种族主义和狭隘的民族主义”(A/47/675,附件,第三段)

与此同时,我们的世界面临着与二次世界大战之前相类似的经济和社会局势。所有这些事态发展,因全球经济衰退而更加恶化,有可能损害联合国的宗旨。

我们必须继续寻求全面裁军的目标。我们希望拟议中的联合国常规武器登记制度包括各国生产的军火和各类其它大规模毁灭性武器。

在一种相互信任的和平气氛中,显然更容易实现全面和彻底裁军的目标。正是在这一背景下,我们欢迎联合国努力肩负越来越多的维持和平和斡旋责任。在柬埔寨、莫桑比克、安哥拉、南非、前南斯拉夫、索马里、中东、塞浦路斯和其它地方,联合国的努力遏制了对国际和平与安全的威胁。然而,在目前和今后的行动中,也有一些教训要吸取。在安哥拉和柬埔寨的选举,是在没有事先满足某些条件,例如解除部队武装和部队进入营地的情况下举行的,这在策略上显然无助于选举。令人欣慰的是,联合国不打算在莫桑比克再次重犯这个错误。我们还应当提醒自己,调停可能是一个缓慢和痛苦的进程。当事各方需要信任、支持和参与这一进程,这是此类行动成功的关键和根本因素。

我们对前南斯拉夫继续陷入动荡感到失望。我们至今仍然对国际社会、尤其是区域组织对那里的事态发展所作出的最初反应表示遗憾,与此同时,我们希望重申,以人们珍惜的自决原则为借口实行毫无节制的

民族主义是不能接受的。此外，以“种族清洗”方式表现此类民族主义是野蛮的，可憎的，应当受到指责，因为它与文明行为背道而驰。在索马里，联合国随时准备采取果断行动，与我们在前南斯拉夫的优柔寡断和胆怯形成鲜明对照，这后一种情况损害了本组织的信誉。出于这些理由，我们欢迎安全理事会第859(1993)号决议，其中，安理会按照《宪章》第七章，要求在整个波斯尼亚-黑塞哥维那共和国立即停火和停止敌对行动，只有在此前提下，才能通过和平谈判实现冲突的公正和公平的政治解决。我们期待安全理事会监督这一决议的执行。

我国政府热烈欢迎关于给予巴勒斯坦有限自治及以色列和巴勒斯坦解放组织之间相互承认的历史性协定。这些协定表明阿拉法特主席和拉宾总理的勇气、远见、决心和出色的政治家才能。这些协定预示着历史长达几十年之久的战争，不信任、破坏、随意屠杀和阿以冲突带给中东人民的痛苦开始走向结束。它们为实现中东的公正、全面和持久和平奠定了坚实的基础。因此，我们促请整个国际社会给予支持。

中东关系的新曙光表明了一个雄辩的和发人深醒的真理，即没有任何冲突是不可能得到解决的。这是我们为什么认为本组织不应因塞浦路斯的“不战不和”状态而自鸣得意的原因。应当加速寻求解决办法。为此目的，最近关于维持联合国在塞浦路斯存在的决定应当使当事各方受到鼓励。

苏丹局势同样要求实现和平解决，要求联合国在更大程度上参与进来，推动寻求持久解决这个基本属于政治性的问题，这一问题已使人民遭受了深重的苦难，给邻国带来了无法承受的难民问题。

本组织在执行关于《给予殖民地国家和人民独立宣言》的大会第1514(XV)号决议过程中取得了巨大成

功。纳米比亚的独立是非殖民化的最新成果。然而，仍有一些领土和人民处于殖民统治之下，要求我们给予积极和持久的注意，断言非殖民化进程已经完成显然为时过早。

我们欢迎南非谈判的进展。然而，国际社会需要注意，种族隔离远未被彻底消除。必须完成该国的民主化进程。使所有公民都能够行使选举权。在1994年4月27日选举之前，国际社会有责任对南非局势保持警惕，选举的目的是为该国历史上第一次在成人普选基础上建立的过渡政府提供一个令人满意的立宪方案。

西撒哈拉的僵局同样令人关注。联合国和平计划必须付诸实施，各方必须尊重为举行选举制订的时间表。鉴于人们要求更为谨慎地使用联合国现有资源，应当在各方尤其是西撒哈拉人民完全满意的情况下迅速完成联合国西撒哈拉公民投票特派团的任务。

调停和维持和平的新势头表明了我们在积极参与寻求和创建一个和平与安全世界的任务方面的重大进展。在本届大会上，有人建议联合国应限制其承诺，不应卷入每一次冲突。但它应当关注哪些冲突，又应当拒绝卷入哪些冲突呢？这是一个至关重要的问题。《宪章》宗旨的一致性和本组织的普遍性要求我们承认，对局部和平的威胁就是对全局和平的威胁。

然而，即使这些建议有价值，无论是以缺乏资金、后勤限制为理由，还是联合国不可能愈合世界所有创伤，我国代表团要强调的是联合国有必要对它所参与的所有维持和平任务负责到底，直至获得符合逻辑的结局。联合国在这个关键时刻抛弃南非、利比里亚、卢旺达、安哥拉、莫桑比克、海地、索马里或是前南斯拉夫。如果以理由充分的论点，例如缺乏资金或是缺乏帮助这些国家享有多年来未曾得到的和平的意愿等为借口，放弃所有这一切值得赞赏的行动，那将确实

是悲惨的一天。

认识到联合国不可能承担过多的行动这一事实，联合国应制定支持解决冲突的区域性努力的机制，就象在利比里亚那样。我们还要强调，联合国如此艰苦地力图解决各冲突内部各方有道义上的责任在加速和平进程方面发挥应有的作用。人类尊严和人类生命的不可侵犯性赋予他们这项责任。在这方面，我们必须敦促英卡塔自由党和其他右翼团体加入南非的谈判进程，并明确地谴责东盟的背信弃义和一些索马里军阀的态度。

无论联合国索马里行动(联索行动)可能有什么样的失误，任何索马里领导人企图通过与联合国交战来成为英雄都是荒谬的。这种忘恩负义的表现会对会员国采取人道主义行动的意愿造成长期的破坏性后果。如果联合国决定放弃联索行动，对索马里人民会有什么样的后果呢？任何以其人民的利益为重的领导人都需要对此加以思考。

值得注意的是，困扰我们的许多冲突都发生在发展中国家。我们希望关于限制联合国维持和平作用的呼吁不是企图以使这些国家的根本经济问题边缘化一样的方式推卸着手解决其政治问题的责任。

在我们考虑解决这些有时是恶性的冲突时，让我们不要忘记处理导致许多冲突发生的根本原因。我们知道，这些问题中有很一部分的根源在于经济贫困和不发达。我国代表团在大会和其他地方一再强调，不发达和冲突之间有着联系。残酷的暴力经常是在最贫困国家或是经济严重衰退的国家中爆发。我们还说过，不发达状况的根源很大程度上可追溯到不利于发展和贫困国家利益的全球经济体制。

联合国在建设和平和维持和平的努力中处理一些阻碍所有铲除全球贫困努力的基本经济问题的时候到了。在这方面，作为积极谋求世界和平的组成部分，现

在必须充分处理长期困扰南方经济的问题。我们几乎在所有的联合国论坛上，包括大会都曾说过，债务负担包括阻滞了我们的经济。我们不断地谈到资源从穷国流向富国的不可接受的水平。我们不断提请注意不平等贸易条件、保护主义壁垒和不适当地偿付我们劳动成果的灾难性全球定价体制，无论我们生产的是咖啡、可可还是铜。

现在联合国应该把发展和改革世界经济的关键需要同维持和平和缔造和平的议程一起放在同等重要，如果不是更重要的地位上。联合国必须保护各国平等参与全球市场的权利。我们当中许多国家已进行了结构调整。然而我们所做的极大牺牲的收益仍然甚少。我们中有许多国家不能为我们的人民提供学校、诊疗所或干净水之类的适当社会服务。在许多情况下，我们屈从对大出口基地的贷款规定的条件，不得不裁减工人，从而使数以千计甚至上百万家庭陷于贫穷，因为那张支付餐桌上的餐食，在儿童生病时买药，为家庭中的新学童买校服的小额工资支票再也不见了。

我们认为，联合国得到了正确的告诫，要有效地管理维持和平行动，在行政管理上进行自我整顿并提高一切工作领域中的技巧。我们要补充的是，联合国现在必须把发展问题放到积极议程上，并以认真地加以处理。我们在本组织内一直力图把环境、人权、民主和人道主义援助同发展问题联系起来。我们现在认识到，只有当我们积极促进发展问题的时候，才能有效地执行维持和平和缔造和平，解决引起冲突的问题。要做到这一点，联合国要坚持一个更为公正、平等和公开的世界经济制度，为所有国家提供发展手段。铲除全球贫困的任务必须得到同维持和平和缔造和平同样的注意、重视并采取积极行动。

作为促进和维护人权努力一部分的民主进程不能

只限于国家一级。在国际社会中充分执行民主原则也应当是我们集中关注的问题之一。在这方面,我们谋求振兴这个会员国的主权平等能得到充分表达的大会。我们希望大会能象《宪章》要求的那样充分发挥作用,维持国际和平与安全。我们还欢迎安全理事会使其工作,包括其决策进程更公开化的努力。这种公开性显然将加强其决定的合法性,而同样重要的是反映了这样一个事实正是本组织的成员按照第24条赋予安全理事会维护国际和平与安全的基本责任,以及在执行其职能时,安全理事会是代表它们行事的。

我国代表团认为没有必要再论述已经确定的改革安全理事会的问题。只要说无论经过改革的安全理事会最终形式如何,其改革的基础必须是会员国主权平等

的原则,并明确承认安全理事会是代表本组织成员行事的,应当反映我们这个组织的普遍性。加纳代表团愿意参与寻求一个更合法更有效的安全理事会努力。

我们欢迎克林顿总统作出的承诺,保证美国支付的维持和平行动方面的摊款。希望在今后几年,支付联合国经常和维持和平预算相当大比例的美国将继续遵守这项诺言,同时也希望解决紧迫的经常预算摊派问题。加纳希望,本届会议将标志着联合国的复兴,愿意集体作出承诺,追求反映在《宪章》宗旨原则中的我们组织的目标。

下午1点20分散会
